

# 追踪:说明与做法

## 什么是追踪?

- + 追踪,又叫接触追踪,是指寻找确诊或曾暴露于 COVID-19 的人士,并要求他们远离他人,直至不再传播病毒。
- + 追踪是纽约市遏制 COVID-19 疫情并安全开放城市的计划的关键组成部分。

## 谁是接触追踪者?

- + 接触追踪者来自测试和追踪团队(Test & Trace Corps)。他们致电确诊 COVID-19 的人士,并要求他们远离他人。
- + 而后,接触追踪者会找出其他可能已暴露于 COVID-19 的人士,并要求他们远离他人。

## 接触追踪者为何给我打电话?

- + 接触追踪者致电确诊或曾暴露于 COVID-19 的人士。
- + 您的接触追踪者将会:
  - 询问您的感受。
  - 询问您是否需要资源来帮助您保持健康并避免传播 COVID-19。
  - 说明您需要待在家且远离他人的时间有多长。
- + 如果您确诊感染 COVID-19,您的接触追踪者还将:
  - 提出问题以查明您是如何被感染的。
  - 询问在您能将病毒传播给他人的期间,与您有密切接触的每位人士的姓名和联系信息。
- + 如果您的接触追踪者无法通过电话与您取得联系,他们可能必须亲自拜访您以查看您的状况。

## 什么是与确诊 COVID-19 者有“密切接触”?

- + 有“密切接触”的人士包括:
  - 与确诊 COVID-19 者同居的人。
  - 与确诊 COVID-19 者接过吻或发生性关系的人。
  - 在家照顾确诊 COVID-19 者的人。
  - 与确诊 COVID-19 者相处10分钟或以上而且距离少于六英尺的人。
- + 如果您确诊感染 COVID-19,您的接触追踪者将帮助您查明哪些人与您有过密切接触。

## 我如何知道给我打电话的人来自测试和追踪团队?

- + 您的接触追踪者在给您打电话时,来电号码会显示“NYC Test + Trace”。

- + 您的接触追踪者绝不会询问您的社会保障号码、信用卡号码或银行信息。如有任何人打电话给您询问这些信息, 并且表示他们来自测试和追踪团队, 请挂断电话。
  - 您的接触追踪者可能会要求您提供身份识别信息, 例如出生日期和地址。

### 测试和追踪团队如何获取我的信息?

- + 如果您确诊感染 COVID-19, 测试和追踪团队就会从纽约市卫生局获得您的信息。
  - 纽约州法律和 New York City Health Code (纽约市卫生法规) 要求实验室向纽约市卫生局发送有关 COVID-19 测试结果的信息。
  - 纽约市卫生局根据允许将此类信息用于保护公众健康并阻止疾病传播的隐私法律, 与测试和追踪团队安全地分享了您的信息。
- + 如果您曾暴露于 COVID-19, 测试和追踪团队将收到您的信息, 因为确诊 COVID-19 者告知接触追踪者在他们能传播病毒的期间, 您与他们有过密切接触。
  - 您的接触追踪者不能告知是谁告诉他们您是密切接触者。根据法律, 与测试和追踪团队分享的所有个人信息将受到保密。

### 接触追踪者多久给我打一次电话?

- + 您的接触追踪者在(或多或少)大约 10 天里每天都会打电话给您, 以了解您的情况。
- + 当接触追踪者给您打电话时, 请尽量接听电话。呼叫者 ID 将会播报“NYC Test + Trace”。
- + 如果您的接触追踪者无法与您取得联系, 他们可能必须亲自拜访您以查看您的状况。

### 测试和追踪团队如何确保我的隐私?

- + 您提供的个人信息将仅由测试和追踪团队用于保护公共健康, 以及为您提供与他人隔离时所需的资源。这些信息将以安全方式保管。
- + 测试和追踪团队将按照法律要求对您的信息保密。

### 接触追踪者为何需要打电话给已知暴露于 COVID-19 的人士?

- + 确诊感染 COVID-19 的人可以将暴露情况通知自己的密切接触者, 但接触追踪者也必须致电这些密切接触者, 以帮助他们接受测试、监视其症状并向他们提供可能需要的任何服务。

### 我的接触追踪者是否会和执法或移民服务部门分享我的信息?

- + 除非法律要求, 否则您与接触追踪者分享的任何信息都不会与移民、执法或司法官员分享。

### 如果我的接触追踪者告知我被诊断出患有或曾暴露于 COVID-19, 我是否可以外出?

- + 除非您需要必需的医疗护理(例如, 透析或医疗急救), 则在接触追踪者告知您可以外出之前, 请勿外出。
  - 每天都要接听接触追踪者的电话, 以了解您何时可以再次外出。
  - 如果您需要外出就医, 请戴上面罩, 并提前告知您的医疗保健服务提供者您已确诊或曾暴露于 COVID-19。
- + 如果您无法安全地与家人隔离, 请告知接触追踪者或致电 844-NYC-4NYC (844-692-4692)。他们可以帮助您安排免费的酒店客房。

### 测试和追踪团队是否会跟踪我的行动？

- + 不会。测试和追踪团队不使用智能手机技术或任何其他方法来跟踪您的行动。
- + 如果接触追踪者亲自拜访您，则是为了查看您和您的健康状况，并了解还有谁可能已暴露于 COVID-19。

### 如果我外出，我是否会遭逮捕或罚款？

- + 不会。您不会因为外出而遭逮捕或罚款。
- + 为防止 COVID-19 传播，您务必要记住，除非有紧急医疗情况，否则您不得外出并且要和家中的人隔离，直到您的接触追踪者另有指示。
  - 您可以在接触追踪者与您每日联系查看时，向他们告知您需要的任何必需品。他们可以确保将您需要的食品、药物和其它帮助送到您手上，从而让您避免外出。

### 根据移民法，我与我的接触追踪者交谈是否会被视为“公共负担”？

- + 不会。与您的接触追踪者交谈不会影响您申请绿卡。
- + 根据公共负担规则，与 COVID-19 相关的医疗或预防保健服务将不会被视为公共负担。

### 如果我无法上班，我能否获得带薪病假？

- + 根据针对 COVID-19 疫情执行的联邦 Families First Coronavirus Response Act (家庭优先新冠病毒应对法案) 或 New York State Paid Sick Leave Law (纽约州带薪病假法)，您可能有资格享受带薪病假或延长家庭假。
- + 请访问 [COVID-19 带薪休假新规](#) 或致电 311 了解更多信息。

如需获得更多信息，请访问 [TestandTrace.NYC](#) 或致电 311。